

К вопросу о методологических и дидактических основах процесса обучения иностранных студентов искусствоведению

Ли Цзин

Аспирант

Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена

Санкт-Петербург, Россия

944145344@qq.com

 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 10.09.2021

Принята 12.10.2021

Опубликована 05.12.2021

 10.25726/g7435-6963-8011-v

Аннотация

Статья посвящена исследованию процесса обучения иностранных студентов искусствоведческим дисциплинам в российских художественно – педагогических вузах. С давних времен китайцы перенимают опыт во многих профессиональных областях, преломляя его в дальнейшем согласно своей жизненной и трудовой концепции, обучение не является исключением. Создание образовательной среды предполагает применение информационно-коммуникационных технологий в области дидактики и методики. В современном обучении прослеживается тенденция сохранения уникальной национальной культуры страны в процессе художественно-педагогического образования. Данная тенденция обуславливает выявление общих особенностей в процессе обучения искусствоведению китайских студентов в российских вузах, что повлечет за собой сохранение и воплощение принципа культурного релятивизма, сделает процесс обучения более гармоничным и позволит адаптировать учебно-методические комплексы по искусствоведению для иностранных студентов с учетом российских реалий. Это, прежде всего, означает, что иностранные студенты будут погружены в языковую среду России, будет проводиться работа по преодолению языкового барьера и связанных с этим трудностей. Кроме того, в основе методики и дидактики будут использованы такие подходы и технологии, которые позволят получать знания в области теории и истории искусства.

Ключевые слова

искусствоведение, изобразительное искусство, культурный релятивизм, художественный образ, методика и дидактика обучения, личностное развитие и самообразование, методические и дидактические основы обучения изобразительному искусству.

Введение

В КНР придают особое значение подготовке специалистов в области искусствоведения. Для китайского студента это не только дисциплина или направление обучения, а целая концепция философии жизни, китайское общество очень высоко чтит культурные традиции не только своего народа, но и других. В ментальности китайского народа заложен особый пietet к культурно – историческим памятникам, народному быту, своеобразию этикета и мн. др. Можно сказать, что все современные достижения и успехи народа Поднебесной во многом неразрывно связаны с культурными ценностями прошлого.

Развитие профессиональной деятельности обучающихся в области искусствоведения зависит от многих факторов: личного опыта, который подкрепляется постоянной работой в музеях, на выставках, в собственной творческой деятельности. Этот опыт связан преимущественно с личностным развитием и самообразованием; с неуклонным расширением кругозора.

Обучение китайских студентов в России для Китая имеет важное значение, с давних времен китайцы перенимают опыт во многих профессиональных областях, преломляя его в дальнейшем согласно своей жизненной и трудовой концепции. Обучение иностранных студентов предполагает создание образовательной среды. Специфика образовательной среды для иностранных студентов, в частности китайцев, предполагает целый перечень условий для эффективного обучения с целью восприятия и усвоения учебного материала. Прежде всего, при работе с иностранными студентами необходимо адаптировать дидактику и методику обучения, с применением информационно-коммуникационных технологий в процессе освоения дисциплин. Необходимо учитывать культурные и национальные особенности обучающихся иностранцев, учет специфики образовательной среды обучающихся, адаптировать рабочие программы и учебно-методические комплексы с целью обучения иностранных студентов искусствоведческим дисциплинам.

Целью данной статьи является выявление особенностей построения эффективной образовательной среды для иностранных студентов в рамках искусствоведческого блока дисциплин.

Материалы и методы исследования

В настоящем исследовании нами также затрагивается весьма дискуссионный вопрос о том, как часто в современном образовании прослеживается тенденция сохранения уникальной национальной культуры страны обучающихся из разных стран. Об этом пишут такие исследователи как: Руденко В.А., Мамедов А. К., Гатапов Л. Л., Закирова В.Г. и Камалова Л.А., Бражник Е. И. и Юань Ф и многие другие. Между тем, стоит отметить, что тенденция сохранения уникальной национальной культуры страны в процессе искусствоведческого образования важна для китайских студентов, которые стремятся получить образование в России. В настоящее время актуальным является вопрос выявления способов адаптации программ для обучения китайских студентов в области искусствоведческих дисциплин.

Данная тенденция обуславливает выявление общих особенностей в процессе обучения искусствоведческим дисциплинам китайских студентов в российских вузах, что повлечет за собой сохранение и воплощение принципа культурного релятивизма, сделает процесс обучения более гармоничным и позволит адаптировать учебно-методические комплексы по искусствоведению для иностранных студентов с учетом российской методики и дидактики.

Необходимо обратить внимание на предпосылки, которые создадут условия для построения базы, основы обучения китайских студентов в России в области искусствоведческих дисциплин. Так, исследователь Цзюй Чжаочунь отмечает, что «в современном Китае система академического преподавания изобразительного искусства и система художественно – педагогического образования тесно связаны друг с другом. Академическому направлению отвечают классические дидактические принципы. А в художественно-педагогическом образовании Китая отвечают принципу системности и последовательности обучения. Учебный процесс строится на основе принципа перехода от простого к сложному. Эффективность обучения изобразительному искусству достигается благодаря органическому сочетанию идей преподавателя и интеллектуальной работы студента (Цзюй, 2021).

По мнению Ли Во, современные обучающиеся в Китае остаются под влиянием конфуцианских ценностей: самосовершенствование — наивысшая цель человеческой жизни, которое реализуется в постоянном обучении. Заучивание наизусть, которое иногда критикуются западными исследователями как китайский метод обучения, используются, чтобы создать «глубокое впечатление», которое закладывает основу для углубленного понимания. Понимание считается долгим процессом, требующим значительных умственных усилий (Бражник, 2015).

Однако Бражник Е.И. подчеркивает, что современные реформы китайской системы образования направлены на осмысление передовых зарубежных педагогических идей и опыта образовательных реформ других стран. Обновляется содержание и педагогические технологии обучения, как в школьном, так и в высшем образовании. В КНР увеличивается количество высших учебных заведений, расширяется деятельность негосударственных образовательных учреждений, происходит процесс децентрализации в системе управления университетским образованием, создаются многопрофильные университеты и

специализированные институты. Проект 211 (1995)⁶ включила 100 наиболее приоритетных вузов в процесс постоянного совершенствования преподавательской, научно-исследовательской, управленческой и хозяйственной деятельности в целях создания наилучших вузов (Lee, 2020).

Анализ литературы показал, что вопрос адаптации и построения эффективной образовательной среды для иностранных студентов в рамках искусствоведческого блока дисциплин актуален для многих российских и зарубежных авторов, однако во многих работах присутствует лишь описание проблематики, важность проведения исследования в этой области, но недостаточно проработанной дидактики.

Результаты и обсуждение

Для мирового образования в целом имеет огромное значение индивидуализация обучения, связанная с выработкой собственного стиля педагогической работы. В этой связи при обучении иностранных студентов по искусствоведческим дисциплинам в России, следует обратить внимание на особенности организации учебного процесса в Китае. Несомненно, при анализе концептуальных основ можно найти много общего в процессе обучения. Китайские студенты предпочитают получать высшее художественное и художественно – педагогическое образование в России. Данный факт обусловлен развитой системой художественно-педагогического образования в обеих странах с глубокими и давними традициями.

Учебный план определяется логикой организации образовательного процесса, принципами, методами, организационными формами обучения, соотношением теоретических и практико-ориентированных дисциплин. В учебных планах Китая делается акцент в обязательной части на обучение в рамках культурологического подхода, подчеркивается роль национальной и региональной специфики Китая, знакомство с жанрами изобразительно искусства. Принцип единства эстетического, этического и природного сохраняется в любой сфере, в том числе в сфере образования (Лян, 2004).

В вариативной части допускается знакомство с изобразительным искусством разных стран. Китайские вузы до сих пор сохраняют традицию впитывать всевозможные направления западноевропейского и американского изобразительного искусства, которое проникает и переплетается с традиционным искусством в работах молодых китайских художников. К важным факторам, влияющим на развитие искусствоведческих навыков, влияет коммуникационное воздействие между учителем, наставником и обучающимся. Педагогам необходимо владеть навыками предвидения, оценки, глубокого понимания работ своих подопечных. С точки зрения педагогической функции необходимо данное профессиональное качество рассматривать как способность общаться с обучающимися разных национальностей, что влечет за собой глубокое понимание их культуры, традиций, особенностей восприятия реальности.

Большое значение уделяется этапу ученичества. В Китае этап ученичества характеризуется репродуктивной деятельностью студентов. Следует также учитывать, что китайская молодежь с большим уважением относится к более старшему поколению, что исходит из вековых традиций. В процессе обучения роль мастера достаточно велика, его мнение и оценка являются решающими и не подлежат возражению. На данном этапе изучение законов восприятия и отображения действительности, глубокого понимания философской и эстетической сути искусствоведческой направленности.

Деятельность студента имеет репродуктивный, исполнительский характер. На этапе ученичества изучаются картины и раритетные вещи известных мастеров, биографические сведения об известных людях искусства, развивается зрительная память, наблюдательность, пространственное мышление,

⁶ Проект 211 (кит. 211工程) — проект, разработанный Министерством образования КНР в 1995 году, согласно которому в КНР отобрано около 100 наиболее важных (ключевых) вузов. Именно они должны готовить элитных специалистов для осуществления национальных проектов развития в экономической и социальной сферах. В начале осуществления проекта (середина 1990-х гг.) 30 ведущих университетов Китая практически не соответствовали международным стандартам научных исследований и подготовки специалистов. Включение университета в список означает соответствие международным требованиям, HR, техническим стандартам подготовки специалистов.

восприятие формы. На данном этапе постигается теория и история искусства, даются практические знания о законах перспективы, распределения светотени на объемной форме, колористики, знаний из области оптики, пластической анатомии, музыки, философии, истории и мн.др.

В первые годы обучения все внимание уделяется китайской истории искусств. На этапе самостоятельного овладения информацией студенты выбирают самостоятельно область самовыражения в рамках выбранного направления. Только на этом этапе можно обратиться к инновационным техникам различных видов искусств. Однако, китайская система обучения нуждается в инновационных техниках обучения искусствознанию.

В учебных планах не достаточно внимания уделяется психолого-педагогическим дисциплинам, что является важным аспектом в дальнейшей профессиональной деятельности обучения искусствознанию и передачи опыта не только подросткающему поколению, но и более взрослой аудитории, которая постигает азы искусствоведческой дисциплины. Построение коммуникационного контакта между учителем и учеником позволяет более эффективно наладить процесс обучения и выявить скрытые способности подопечных, а также увидеть способы выражения своего внутреннего мира.

Кроме того, следует учитывать, что дисциплина «История отечественного и зарубежного искусства» должна относиться к базовой части учебного плана, а не носить формальный характер обучения и поверхностного знакомства с работами известных художников и мастеров. Прочтение эстетического смысла и культурного контекста дается не сразу обучающимся, но работа в этом направлении позволяет в дальнейшем отличать подлинные произведения и шедевры от подделок, понимать, что является настоящим культурным шедевром, а что просто навязывается обществу. Передача эмоционального состояния зависит от степени владения разнообразными выразительными средствами современного искусства (Ли, 2001).

Считается, что классическими формами обучения в высших учебных заведениях являются лекции и семинары. Значительное место в учебных планах лекций и семинаров в настоящее время занимают интерактивные инструменты и способы обучения, в том числе компьютерные технологии, где подробно описывается работа педагога в этом направлении. Для обучения иностранных студентов важным является наглядность и репрезентативность обучения. Однако не для всех дисциплин возможно применение интерактивных форм обучения. Тем не менее, задачей педагога является внедрить в теорию искусства элементы эвристического и развивающего обучения, проблемный подход, освоить компьютерные технологии, а также разнообразить формы работы с учениками согласно современным реалиям.

В последнее время в Китае отмечается постепенное увеличение информационно-коммуникационных технологий. В связи с этим появляются такие дисциплины, как компьютерная графика, компьютерный дизайн, история искусства и др. Кроме того, существует практика преподавания теории и истории искусствознания на основе компьютерных технологий в виде выполнения практических заданий и демонстрация их с помощью дистанционных технологий, лекций – интерактивных экскурсий, докладов – презентаций и др. (Катханова, 2005).

Данные способы обучения являются неотъемлемой частью учебного плана. На практических занятиях стоит уделять внимание саморазвитию студентов. При изучении искусствоведческих дисциплин для иностранных студентов требуется полное погружение в культурную среду России, что ускорит понимание многих процессов, которые характерны для искусствоведческой науки в России. В этой связи важным аспектом является проблема языкового барьера иностранных студентов в обучении за границей. В частности, для китайского студента, который обучается в России, освоение русского языка требует существенных усилий и большого количества часов. То же и для русского студента, желающего обучаться в Китае. Русский и китайский языки достаточно далеки друг от друга и имеют противоположную языковую основу, что следует учитывать при создании образовательной среды для иностранных студентов.

Прежде всего, иностранным студентам абсолютно необходимо заниматься русским языком, расширять словарный запас, проделывать определенные упражнения на расширение знаний языка, работать над культурой речи. Для более детальной проработки языковой проблемы стоит

организовывать специальные экскурсии с носителями языка, прорабатывать отдельные темы в процессе просмотра кино на русском языке и театральных постановок, решать определённые задачи на занятиях: самостоятельная подготовка презентации, доклада, с использованием определённой научной лексики, эпитетов русского языка, специальных устойчивых выражений, характерных для русского человека, с последующим обсуждением за круглым столом того, что удалось и не удалось освоить студенту и т.п.

Важным аспектом при обучении китайских студентов является научно-исследовательская работа, которая требует развития сформированных исследовательских умений, что является неотъемлемой частью высшего образования во всех его проявлениях. Многие китайские студенты не владеют даже элементарными навыками ведения научно-исследовательской деятельности. Базовыми навыками ведения научно-исследовательской деятельности является формулировка проблемы, проверка поставленной ранее гипотезы, формулировка методологических характеристик исследования, проведение эксперимента, исследования, подведение итогов (Коробко, 2006).

Заключение

В заключении отметим, что важным в отношении методики и дидактики является такое наполнение курсов искусствоведческих дисциплин, которое бы позволило наиболее эффективно и точно достигнуть качественных результатов в работе с иностранцами. При создании учебных программ следует учитывать особенности менталитета зарубежных обучающихся, трудности в освоении ими русского языка, рассмотреть возможности того, как заинтересовать студента и вызвать у него желание добыть знания о чужой стране, сделать самостоятельные выводы по уже изученному материалу, проявить стремление к раскрытию своего внутреннего потенциала и эрудиции.

В этой связи важной особенностью адаптации учебно-методических комплексов для иностранных студентов является модернизация процесса обучения в рамках традиционного направления посредством применения широкого спектра образовательных технологий, на основе выявления, углубления и сохранения национальных традиций в области преподавания искусствоведческих дисциплин.

Список литературы

1. Бражник Е.И. Юань Ф. Стратегия развития университетского образования в законодательстве Китайской Народной Республике // Проблемы педагогической инновации в профессиональном образовании: материалы 16-й Международной научно-практической конференции. СПб: Экспресс, 2015. С.162–165.
2. Гольдман И.Л. Искусствоведение в современном гуманитарном знании и художественном образовании в России: 1990-2000-е гг. <https://www.dissercat.com/content/iskusstvovedenie-v-sovremennom-gumanitarnom-znanii-i-khudozhestvennom-obrazovanii-v-rossii-1>
3. Катханова Ю.Ф. Инновационные методы обучения графическим дисциплинам с использованием компьютерных технологий // Научн. труды МПГУ. М.: Прометей, 2005.
4. Коробко Г.Ю. Профессиональная подготовка художников - педагогов в условиях вариативных форм и средств изобразительной деятельности: дис. ... канд. пед. наук. Краснодар, 2006. 193 с.
5. Ли Фушунь. История изобразительного искусства Китая. Шэньян: Ляонинское издательство изобразительного искусства, 2001. 635 с.
6. Ли Япин. Российско-китайские связи в системе высшего художественного образования и их роль в становлении реалистической живописи КНР: дис. ... канд. искусствоведения. СПб., 2008.
7. Лян В. Диалог между китайским и русским изобразительным искусством в 21-м веке // Изобразительное искусство. 2004. № 12. С. 62-77.
8. Цзой Чжаочунь. Концептуальные основы обучения изобразительному искусству студентов педагогических вузов Китая // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2013. № 10 (85). С. 126-129.

9. Lee W.O. The cultural contest for Chinese Learners: Conceptions of learning in the Confucian tradition // *The Chinese Learner* / D.A. Watkins, J.B. Biggs (eds). — Hong Kong: Comparative Education Research Centre. — P. 45–67.

To the question of methodological and didactical basis of the process of teaching foreign students in art history

Li Jing

postgraduate student

The Herzen State Pedagogical University of Russia

Saint Petersburg, Russia

944145344@qq.com

 0000-0002-1809-0759

Received 10.09.2021

Accepted 12.10.2021

Published 05.12.2021

 10.25726/g7435-6963-8011-v

Abstract

The article is devoted to the study of the process of teaching foreign students art disciplines in Russian art and pedagogical universities. Since ancient times, the Chinese have been adopting experience in many professional fields, refracting it in the future according to their life and work concepts, training is no exception. The creation of an educational environment involves the use of information and communication technologies in the field of didactics and methodology. In modern education, there is a tendency to preserve the unique national culture of the country in the process of artistic and pedagogical education. This trend determines the identification of common features in the process of teaching art history to Chinese students in Russian universities, which will entail the preservation and implementation of the principle of cultural relativism, will make the learning process more harmonious and will allow adapting educational and methodological complexes on art history for foreign students taking into account Russian realities. This, first of all, means that foreign students will be immersed in the language environment of Russia, work will be carried out to overcome the language barrier and related difficulties. In addition, the methodology and didactics will be based on such approaches and technologies that will allow you to gain knowledge in the field of theory and history of art, understanding the laws of perspective, distribution of chiaroscuro on a three-dimensional form, coloristics, knowledge from the field of optics, plastic anatomy, music, philosophy, history, etc.

Keywords

art criticism, fine art, cultural relativism, artistic image, teaching methods and didactics, personal development and self-education, methodological and didactic foundations of teaching fine art.

References

1. Brazhnik E.I. Juan' F. Strategija razvitija universitetskogo obrazovanija v zakonodatel'stve Kitajskoj Narodnoj Respublike // *Problemy pedagogicheskoj innovacii v professional'nom obrazovanii: materialy 16-j Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii*. SPb: Jekspress, 2015. S.162–165.
2. Gol'dman I.L. *Iskusstvovedenie v sovremennom gumanitarnom znanii i hudozhestvennom obrazovanii v v Rossii: 1990-2000-e gg.* <https://www.dissercat.com/content/iskusstvovedenie-v-sovremennom-gumanitarnom-znanii-i-khudozhestvennom-obrazovanii-v-rossii-1>

3. Kathanova Ju.F. Innovacionnye metody obuchenija graficheskim disciplinam s ispol'zovaniem komp'yuternyh tehnologij // Nauchn. trudy MPGU. M.: Prometej, 2005.
4. Korobko G.Ju. Professional'naja podgotovka hudozhnikov - pedagogov v uslovijah variativnyh form i sredstv izobrazitel'noj dejatel'nosti: dis. ... kand. ped. nauk. Krasnodar, 2006. 193 s.
5. Li Fushun'. Istorija izobrazitel'nogo iskusstva Kitaja. Shjen'jan: Ljaoninskoe izdatel'stvo izobrazitel'nogo iskusstva, 2001. 635 s.
6. Li Japin. Rossijsko-kitajskie svjazi v sisteme vysshego hudozhestvennogo obrazovanija i ih rol' v stanovlenii realisticheskoj zhivopisi KNR: dis. ... kand. iskusstvovedenija. SPb., 2008.
7. Ljan V. Dialog mezhdru kitajskim i russkim izobrazitel'nym iskusstvom v 21-m veke // Izobrazitel'noe iskusstvo. 2004. № 12. S. 62-77.
8. Czoj Chzhaochun' Konceptual'nye osnovy obuchenija izobrazitel'nomu iskusstvu studentov pedagogicheskikh vuzov Kitaja // Izvestija Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. 2013. № 10 (85). S. 126-129.
9. Lee W.O. The cultural contest for Chinese Learners: Conceptions of learning in the Confucian tradition // The Chinese Learner / D.A. Watkins, J.B. Biggs (eds). — Hong Kong: Comparative Education Research Centre. — P. 45 –67.